La UC, galardonada en dos categorías de los Premios de Edición Universitaria - Alerta - 20/11/2016

La UC, galardonada en dos categorías de los Premios de Edición Universitaria

El rector Ángel Pazos fue el encargado de recoger los premios a la 'Mejor Traducción' y a la 'Mejor Coedición Interuniversitaria'

El rector de la UC, Ángel Pazos, tras recoger el galardón a la mejor traducción. / ALERTA

ALERTA / SANTANDER

La Universidad de Cantabria fue premiada en dos categorías de la XIX edición de Premios Nacionales de Edición Universitaria, otorgados por UNE (Unión de Editoriales Universitarias Españolas). Los premios fueron recogidos por el rector de la UC, Ángel Pazos, a lo largo de la ceremonia de entrega celebrada en la Universidad Jaume I de Castellón y a la que asistió también la directora de la Editorial de la UC, Belmar Gándara.

Premio a la mejor Traducción, con la obra titulada *'Para la voz'*, editada por la Universidad de Castilla-La Mancha, Universidad de Cantabria y Universidad San Jorge. Se trata de una magnífica traducción de un valioso texto que ayuda a conocer la cultura de los primeros años de la Rusia soviética. El jurado valoró muy positivamente la bella edición que contiene asimismo el facsímil original para facilitar la comparación de textos.

El premio fue recogido por Ángel Pazos Carro, rector de la Universidad de Cantabria; Carlos Pérez Caseiras, rector de la Universidad San Jorge y María de los Angeles Zurita Cariñana, Vicerrectora de Cultura, Deporte y Extensión Universitaria de la Universidad de Castilla-La Mancha.

El otro premio otorgado a la UC fue en la modalidad de Mejor Coedición Interuniversitaria, con la obra *'Autorretratos del Estado I y III'*. La edición fue de la Universidad de Castilla-la Mancha y Universidad de Cantabria y en esta decisión el jurado «valoró especialmente el esfuerzo por reflejar en estos tomos los ideales de los distintos gobiernos y situaciones políticas en la historia de España a través de los sellos, siendo estos un elemento importante de la transmisión de las ideologías, valores y costumbres».

El premio fue recogido por Ángel Pazos Carro, rector de la Universidad de Cantabria y María de los Ángeles Zurita Cariñana, Vicerrectora de Cultura, Deportes y Extensión Universitaria de la Universidad de Castilla-La Mancha. Ambos galardones fueron entregados por el presidente de UNE, Lluís Pastor.

El rector Pazos expresó su satisfacción por el hecho de que la Universidad de Cantabria haya recibido estos galardones, destacando la importancia de la labor de las editoriales universitarias.

Subrayó la calidad de las dos obras premiadas y expresó su reconocimiento a la actividad desarrollada por la Editorial de la Universidad cántabra.

También puso en valor la colaboración con otras universidades, en especial, en este caso, con la Universidad de Castilla La Mancha, socio de la UC en el Grupo G 9, con la que se ha colaborado en la publicación de las 2 obras premiadas. El Jurado de los XIX Premios Nacionales de Edición Universitaria está compuesto por Víctor García de la Concha, director del Instituto Cervantes; Francisco Javier Rodríguez Marcos, responsable de libros del suplemento Babelia de El País; Vicent Climent, Rector de la Universitat Jaume I; Nuria Azancot, jefa de redacción de El Cultural de El Mundo; Manuel Toharia, divulgador científico; Manuel Rodríguez Rivero, crítico literario; y Belén Recio, secretaria del Jurado.